

Françoise Choay - *Patrimoniul la răscruce. Antologie de luptă*

Editura Ozalid, decembrie 2014

trad. Kázmér Kovács

Françoise Choay este doctor în filosofie, specializată în istoria și teoria amenajării spațiului. De-a lungul unei cariere în cele mai prestigioase universități europene (Paris VIII, Paris I, Bruxelles, Leuven, Politecnico din Milano, Universitatea din Veneția, C.E.U. din Praga) și americane (M.I.T., Princeton, Cornell), ea asociază neconținut teoria și acțiunea pe teren.

Patrimoniul la răscruce este a doua carte a lui Françoise Choay dedicată patrimoniului care apare în limba română, după publicarea în 1998 a cărții *Alegoria patrimoniului*. Publicată în 2009 de Éditions du Seuil, varianta în limba română aparține lui Kázmér Kovács, traducător consacrat al operelor lui Françoise Choay.

Precedată de un însemnat studiu introductiv întins pe mai multe zeci de pagini, în care autoarea urmărește critic evoluția ideii de patrimoniu, antologia propusă de Françoise Choay ilustrează acest proces prin selectarea unor texte emblematice din cultura vest-europeană.

Scrise între secolele XII și XXI, textele sunt organizate cronologic, urmărind periodizarea propusă în *Introducere*. Fragmentele selectate sunt dublate de numeroase comentarii ale autoarei și referințe la textul introductiv și la alte lucrări cuprinse în antologie. Textele din antologie sunt precedate de o scurtă prezentare biografică și bibliografică a autorului, cu informații menite a orienta lectura cititorului.

Textele au fost traduse din limba originală (franceză, italiană, engleză sau germană), cu excepția celor redactate în limba latină, care au fost traduse prin intermediul variantei publicate în limba franceză. Traducătorul a menționat, de asemenea, indicații bibliografice relevante pentru versiunile în limba română ale textelor cuprinse în antologie. Lucrarea cuprinde un index al numelor persoanelor citate și o bibliografie selectivă a operelor lui Françoise Choay.

Antologia cuprinde texte semnate de:

Abatele Suger, Poggio Bracciolini, Pius II Piccolomini, Baldassare Castiglione, Raffaello Sanzio, zis Rafael, Leon X, Jacob Spon, Bernard de Montfaucon, Aubin-Louis Millin, Félix Vicq d'Azyr, Antoine-Chrysostome Quatremère de Quincy, Victor Hugo, John Ruskin, Karl Marx, Eugène Viollet-le-Duc, Alois Riegl, Gustavo Giovannoni, Conferința de la Atena, André Malraux, Conferința de la Veneția, UNESCO

Puteți afla mai multe detalii la adresa

www.ozalid.ro/patrimoniul-la-rascruce

Cartea a apărut cu sprijinul Ordinului Arhitecților din România din timbrul arhitecturii.

Volumul a beneficiat de susținerea Institutului Francez din România, în cadrul programului de sprijin pentru publicare Nicolae Iorga.

Françoise Choay - Patrimoniul la răscruce. Antologie de luptă

Editura Ozalid, decembrie 2014

trad. Kázmér Kovács

titlul original · ***Le patrimoine en questions. Anthologie pour un combat***

autor · **Françoise Choay**

traducere · **Kázmér Kovács**

ISBN · **978-606-93327-1-9**

format · **15 x 20,5 cm**

număr pagini · **248**

copertă · **broșată**

hârtie · **Offset 120 g/mp**

caractere · **FF Cellini (Albert Boton), Calibre (Kris Sowersby · Klim Type Foundry)**

limba · **română**

tiparul · **Imprimeria Arta Grafică**

tiraj · **1000 exemplare**

apariție · **decembrie 2014**

preț · **33 lei**